

日本龍山義亮原著

高乃同

黃仲圖

合譯

歐洲各國之青年教育

浙江省立嘉興民衆教育館印行

館育教衆民興嘉立省江浙

書叢練訓年青

育教年青之國各洲歐

者署原

亮義山龍

者譯

同乃高

圖仲黃

中華民國二十六年一月二十日初版

青年訓練叢書之一

每冊定價國幣二角

原著者 龍山義亮

譯者 高乃仲 圖同

發行者 平湖中山公園
浙江省立嘉興民衆教育館

印刷者 粹華印刷所
杭州上珠寶巷
電話三二六七

總經理 大公報代辦部
上海福州路四三六號
代售處 各大書局

弁言

本館刊行青年訓練叢書，月前已譯出日本田澤義舖所著「青年團之使命」，本書即叢書之第二種。

本書爲日本文部省督學官龍山義亮所著，日本社會教育協會之叢書，著者兼任文部省師範教育制度調查委員，學校教授細目調查委員，著作頗多，爲日本教育知名學者。本書爲著者赴歐美考察之報告，材料頗扼要，文筆亦極條暢。惟關於德國方面敘述較詳，於其他各國，稍嫌簡略，但仍不失爲國際青年教育趨勢之鳥瞰圖。

本書費時兩週，謄譯竣事，幾全出仲圖兄一人之手，余校閱數過，盡可能處力求翔實，獨以同人等館務叢脞，抽暇撰述，舛誤之處，自所難免，日內陸續付梓者，尙有多種，惟希明達，有以教之。

乃同二十六年元旦於西子湖濱

歐洲各國之青年教育

目次

弁言

一、青年教育之新趨勢

二、德國之青年運動與最近之青年教育

1. 德國青年運動之由來

2. 遊鳥運動

3. 希得拉青年團之活動

4. 體育運動

5. 青年勞動服務

目次

目 次

三、意大利之青年團

四、蘇俄之青年團

五、捷克斯拉夫之蘇克爾運動

六、英國之童子軍運動

七、丹麥之國民高等學校運動

歐洲各國之青年教育

高乃同
黃仲圖 合譯

一、青年教育之新趨勢

最近歐洲各國有一種共同的趨勢，就是要以教育的力量來促進國家的進步，所以各國都在實行教育制度的改良，各教育家也以新思想在努力於教育內容的充實。他們的目標固然是一般的學校教育，但同時對於社會教育，尤其青年教育，也頗為注意，想以青年的力量挽救國勢的瀕危，促進國家的興隆。因此，一切的教育都是以國家為中心，一切教育的內容都是國民與國家。換句話說，青年教育的國家思想頗為濃厚，其目標都是在於培養將來有為的國民。尤其新與空氣最濃厚的德國、意大利、俄國等的青年運動，這種傾向特別顯明。

歐洲各國的青年教育，固然以智能的啓發，情操的陶冶，身體的鍛鍊爲目標的也不少，但大都是以精神訓練爲主，並以一個修養團體作各種活動的佔大部分，這是最近青年運動的新傾向。

只是歐洲的文化，多半含有宗教意味——不能離開宗教來考察一切的文化，所以其中帶有宗教修養的色彩，也是一個不可漠視的事實。但是，青年教育變成一種愛國運動，在作各種活動的一點，却是共同的趨勢。

還有，自從世界大戰之後，歐洲各國的體育運動，極爲盛行，身體的鍛鍊被認爲青年教育的要件以來，青年運動這一方面也隨之注意到體育了，這也是顯著的事實。

換句話說，歐洲的青年運動，雖然多半是由於宗教，或藝術，或體育而發起的，但都是以精神訓練爲第一目標，想以此來培養宗教心，或給與娛樂安慰，或養成健全的身體。因此，青年教育的方法，是實行的方面比知識的啓發還要來得重要，就是以實際生活去體驗一切，這一點也值得特別注意的。

二、德國之青年運動與最近之青年教育

1. 德國青年運動之由來

歐洲的青年教育，各有不同的特徵，且反映着各國的國情及國民性，這是不可漠視的事實。德國的青年運動有一種特色，尤其最近在國社黨政府領導下的希得拉同盟運動，是以拿基斯國民社會主義爲綱領組織起來的團體，有極顯明的特點，並帶有政治的色彩。英國的少年團運動是表現英國的特色的，意大利法西斯青年運動是在意大利法西斯政治組織之下活動的團體，蘇俄的共產黨青年團運動也是同樣地表現着該國的國情。其他各國的青年運動，關係雖然不像這樣明顯，但都相當地包含了特殊的地方的意義。

德國青年運動的由來，遠在十九世紀初葉，當時德國遭遇了拿破崙的侵略，復興的呼聲高唱入雲，這時著名的哲學家斐希脫，在「告德國國民」裏面，極力提倡國民教育，促進了青年們的奮起，繼之，又有耶安提倡國民體操，奠定了後日體操聯盟的基礎。

在這時，便種下了青年運動的根芽，對於國民精神的振作，與國力的振興，已作了相當的貢獻，最後完成了十九世紀末至二十世紀初的新德國的復興。

德國青年團體的組織，起初是從宗教上發生的，即一八三二年，依新教的主義，以「青年補助協會」的名義，成立了傳道青年團體。一八四六年，在工人階級的青年中，又成立了舊教主義的青年團體。及到十九世紀的中葉，便有各種青年團體的創設，最初的「青年團體聯盟」及「處女團體」也在這時成立。可見，德國的青年團體是靠宗教家的力量成立的，以宗教的修養為重要目的的團體。

以上各團體，起初均分為新舊兩教，形成各別的團體。但到二十世紀，自由青年教育漸次發達之後，便有宗教以外的團體的組織。即一九〇四年職業青年在柏林組織了社會主義的「徒弟及青年勞動者協會」，同時在德國南方也成立了社會主義「青年兵士」的青年團體。後來，這兩個團體合併成為「德意志社會主義勞動者青年聯盟」。在二十世紀的初葉，青年運動頗為盛行，到處成立了各種青年團體，一九〇九年又有「德國青年

團聯盟」的組織。這時候，各青年團體受到國家的鼓勵，其內容頗帶有國家性與國防性。到一九一〇年，已有了『青年國防協會』，及『德意志開拓者團』。尤其在普魯斯，更有國家援助下的『青年德意志同盟』。

這時的青年運動固然帶有國家的色彩，但另一方面也有自由主義下的青年運動。一九一〇年維年根創設了自由學校的團體，實施以活潑的青年本性為根據的教育，一九一三年又有二千人的青年團體聯合組織了『自由德國青年』。可惜世界大戰阻礙了他們的發達，在戰後不久的一九二〇年『自由德國青年』便由於團體內的政治對立，終於不得不解散。但是由於『自由德國青年』所造成的精神，在大戰後又引起了新的運動與團體的發生。這就是一九一八年自由德國青年運動的人們所創設的『青年德意志同盟』。另一方面也有宗教的青年團體的成立。這就是一九一九年的『基督教青年同盟』。為促進青年教育與青年運動，普魯斯政府特於一九一一年訓令各教育機關，各福利協會，各機關，各公務人員，醫師，在精神物質各方面，盡量協助國家完成青年教育。結果，青年教育

大被重視，於是謀青年利益的設施，如青年之家，青年寄宿所，浴場，體育場，電影院，圖書館，以及青年教育者旅行者指導者等的講習會，便到處成立。同時，德國特有的青年教育機關 Wandervogel（遊鳥）的運動，也大大地擴充了。

一九三三年希得拉發起新的政治運動之後，又有新的青年團體，即希得拉青年團的組織，這個團體是帶有更深的國家色彩的青年運動，對於新興德國佔有極重要的地位。德國的青年運動是有久遠的歷史的，並且中間有一貫的精神與主張，成為德國政治實力的基礎。

2. 遊鳥運動

遊鳥運動發生在三十年前，從十九世紀轉入二十世紀的時候。即一九〇一年，柏林附近的修德克李市有一個中學生斐變和幾個同學組織一個徒步旅行的團體，定名為「遊鳥」，這便是遊鳥運動的矯矢。

德國人本來就是很喜歡旅行的國民，例如哥德，也常自稱為「飄泊者」，且說「不

要深居閨門吧，我們要痛快地活動，痛快地出門」，可見好旅行是德國人的天性。

也許是十九世紀後半，依耶安與斯比斯的力量，體育運動風行一時，所以自然地發生了這種運動的吧。至於所謂「遊鳥」，並沒有特別的理由，據說是當時到會的學生在討論名稱的時候，偶然有一個學生提出「遊鳥」兩個字，於是便定為「遊鳥」。

因為這種運動頗適合於德國人的性情，所以受各地青年的歡迎，到處成立了同樣的團體。一九〇五年在漢堡成立了學生的遍歷團，後來從這團體裏面又發起了「大學義勇兵團」與「德國遍歷者同盟」。這種團體起初僅在大學中學之間流行的，後來連小學生，女學生以及學生以外的公務員勞動者也踴躍來參加了。可是因為世界大戰的時候，許多團員爲了祖國而戰死，所以這個運動也不能不暫時停頓，但到大戰後，却又格外盛行了。因為政府及一般社會都感覺需要鼓起青年的意志來恢復國運，對於這種運動極力加以鼓勵。

如此，陸續發生了許多同樣的團體。如「遊鳥國民同盟」「德國遊鳥同盟」以及「

新德國遊鳥」，「德國少女遊鳥」等便是。而且一九二〇年在義先又有這種團體的指導者會議，一九二六年，更有三種的團體合併成爲德國青年遊鳥及少年團聯盟，到一九二七年，德國青年遊鳥又改稱德國義勇軍，還得到德國大學合作社及國家會的參加。遊鳥運動於是漸次擴大，政府也加以獎勵，最近已同拿基斯青年團運動一樣地成了青年訓練的重要工作。

德國的「遊鳥」本來是一種以學生爲主的旅行團體，其目的是在於跋涉山野，和大自然接觸，以喚起精神的覺悟與愛鄉土的觀念，並作身體的鍛練。就是幾個青年集合起來，任意作各種徒步旅行，以期心身的修養鍛鍊。每一個團體至少有一個指導者，事先作詳細的計劃，譬如夜宿的時候，要把時日與人數預先發出通知，地點則由近及遠，先到故鄉的山間然後到漸遠的地方去，有時還要到外國。在德國到處有寄宿的房屋，並且價錢很賤。有時作野宿，有時借農人或學校或工廠的屋子住宿，大致都能得到相當的優待與歡迎。

總之，他們的旅行照例是不住旅館的，旅行中每人都帶有應用的炊爨器具，食料品，樂器。他們固然由此可以得到各種科學知識，但主要的目的還是在於做各種自治生活的體驗，及嘗試快樂的滋味，以培養活潑的性情。所以一切的活動都要規律化，且須在指導者指揮之下實行。

這種辦法成功的原因很多，主要的是青年宿泊制度的發達。一九一〇年有一位小學教師西爾曼，鑑於「遊鳥」運動的經濟衛生的先決條件是供給適當的宿舍，因而想到利用學校，工廠，農家儲藏室，這便成了青年宿泊制度的起源。

爲使這種特殊的宿舍，普遍且廉價地被利用，各地爭設青年宿舍，一九一一年僅僅十七個，到一九一三年便增至八十三個了。世界大戰中雖曾一時停頓，但到一九一九年又有「德國青年宿舍中央聯盟」的組織，一九三一年竟有二千三百十九個宿舍，及四百三十二萬的宿泊者。

一九二七年政府又特地訓令各地方政府及地方教育會，令其盡量協助這種事業，因

此在二十年中間，竟有這許多宿舍的成立，而給「遊鳥」運動不少的方便，這實是「遊鳥」運動普及發達的最大的原因。自從一九三三年希得拉青年團得到青年宿舍中央聯盟的指揮權之後，青年宿舍便在該團支配之下經營，如今任何青年宿舍都飛揚着希得拉青年團的團旗。

「遊鳥」運動的結果，青年的獨立心被尊重，自我意識被喚起，愛國的風氣漸增強，純真，簡樸，自由的道德也被重視，拋棄單獨的功利目的而想真正地做人的觀念也漸強，能直接接觸鄉土及根據鄉土的國民性與文化，避免現代文明所必然的教育的機械化，並且注重實行力的培養，避免抽象的、形式和知識的灌注，而力求現實的活的知識，一方面教師與學生的人格接觸也漸深刻，因此對於全體國民的健全發生了極大的影響。

確是，遊鳥運動能補救學校教育所易陷的缺點，而發揮真正的教育效果。他本來目的的是在於利用自由的青年的意志養成活潑明快的習慣，陶冶健全的品性，以期完成完

人的人格的，但最近因受了時代的影響，國家思想漸為濃厚，並且改為軍隊式的組織，例如野外演習也比從前加倍注重了。

3. 希得拉青年團之活動

希得拉青年團是隨着希得拉政治運動發生的，在一九二五年開始組織的團體。其目的在於製造信仰希得拉所提倡的國家社會主義的青年，換句話說就是在於養成充滿着對於希得拉所具體化的祖國的犧牲精神的青年，所以不是純粹的青年修養團體。他含有極濃厚的政治意味，專以養成國家社會主義的青年為目標，想由於刻苦耐勞的剛健的青年，來充當新興德國的目標的第三帝國的建設人材，所以帶有相當的鬥爭的成分。因此，在創設的當初，因與別的政治青年團體（例如共產黨青年團）鬥爭的結果作了犧牲的青年也不少。這種鬥爭使他們的活動更加活躍，決心更加堅強，團員更加增多。尤其在最近，希得拉又在打算把一切的青年運動合併在希得拉青年團，例如宗教團體所組織的青年團大都被解散並參加希得拉青年團，現在所存在的青年團體只有極少數的舊教青年團